Приложение

УТВЕРЖДЕНЫ

приказом ВШБ

от\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_№\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Федеральное государственное автономное образовательное

учреждение высшего образования

Национальный исследовательский университет

«Высшая школа экономики» Высшая школа бизнеса

**Правила подготовки и защиты концепции выпускной квалификационной работы на английском языке для студентов образовательных программ бакалавриата Высшей школы бизнеса НИУ ВШЭ**

Москва 2021

**ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ**

**Академический руководитель образовательной программы (АР)** – работник Университета, назначенный приказом ректора из числа научно-педагогических работников, отвечающий за проектирование, реализацию, эффективность отдельной образовательной программы.

**ВШБ** – Высшая школа бизнеса Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики».

**ВКР** – Выпускная квалификационная работа.

**ОС НИУ ВШЭ** – образовательные стандарты высшего образования, самостоятельно установленные НИУ ВШЭ.

**ФГОС ВО** – федеральные государственные образовательные стандарты высшего образования.

**ОП** – образовательная программа высшего образования.

**УО –** учебный офис образовательной программы.

**ППС** – профессорско-преподавательский состав.

**Студенты** – лица, осваивающие образовательную программу бакалавриата.

**LMS (Learning Management System)** – система электронной поддержки образовательного процесса НИУ ВШЭ.

# ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

* 1. Подготовка и защита концепции выпускной квалификационной работы на английском языке - это неотъемлемая и обязательная часть подготовки Выпускной квалификационной работы студентов НИУ ВШЭ, включающая в себя написание письменного проекта ВКР на английском языке (Project Proposal) и его последующую защиту. Основная цель подготовки письменной концепции ВКР и ее защиты на английском языке заключается в проверке уровня языковой компетентности студента в выбранной профессиональной тематике, которая подразумевает способность применять полученные навыки для выражения своих мыслей и мнений в академическом письме и общении на иностранном языке, для оформления утверждений, предположений и аргументации в письменной и публичной речи, для извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по научным проблемам и, в целом, способность использовать язык в профессиональном общении и академическом письме.
  2. Концепция ВКР на английском языке (Project Proposal) представляет собой краткое изложение общего замысла и основных параметров выпускной квалификационной работы, подготавливаемой студентами к концу четвертого курса в соответствии с правилами, установленными образовательной программой.
  3. Защита концепции ВКР на английском языке имеет статус внутреннего обязательного экзамена.
  4. Настоящие Правила регулируют порядок подготовки и проведения экзамена по дисциплине «Защита концепции ВКР на английском языке» для студентов четвертого курса бакалавриата ОП по направлениям подготовки 38.03.02 «Менеджмент» и 38.03.05 «Бизнес-информатика», реализуемых в ВШБ на основе и в соответствии с «Правилами подготовки выпускной квалификационной работы для образовательных программ по направлениям подготовки 38.03.02 «Менеджмент» и 38.03.05 «Бизнес-информатика» (квалификация: бакалавр)» (Утверждено Ученым советом Высшей школы бизнеса Протокол № 1 «01» декабря 2020 г.), «Положением о курсовой и выпускной квалификационной работе студентов, обучающихся по программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры в НИУ ВШЭ» (Приложение к приказу НИУ ВШЭ от 10.07.2015 № 6.18.1-01/1007- 02, утверждено Ученым советом НИУ ВШЭ, протокол № 8 от 28.11.2014), «Концепцией развития иноязычной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата и специалитета НИУ ВШЭ» (Приложение к приказу НИУ ВШЭ от 23.06.2017 № 6.18.1-01/2306-02, утверждено Ученым советом НИУ ВШЭ, протокол №06 от 26.05.2017, «Положение об организации промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости студентов Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» (На основании решения ученого совета Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» от 09.10.2020, протокол № 14).

# СТРУКТУРА PROJECT PROPOSAL, ПОРЯДОК ОФОРМЛЕНИЯ PROJECT PROPOSAL

* 1. Project Proposal включает в себя следующие элементы:
* Заголовок (Title)
* Аннотация (Abstract)
* Введение (Introduction)
* Основная часть (Main part):
  + Обзор литературы (Literature Review)
  + Методы (Methods)
  + Предполагаемые или полученные результаты (Results anticipated/achieved)
* Заключение (Conclusion)
* Список источников (References)
* Приложения (Appendices)

Все части, кроме приложений, являются обязательными структурными составляющими работы. Приложения включаются в работу при необходимости по усмотрению автора.

Титульный лист (Cover page) Project Proposal заполняется строго по правилам. Титульный лист является первой страницей работы, номер на нем не проставляется. На титульном листе указываются на английском языке:

* наименование вуза, факультета, кафедры;
* имя, фамилия, номер группы автора работы;
* должность, ученая степень, фамилия, инициалы консультантов;
* место и год написания

Аннотация (Abstract) представляет собой краткое изложение работы с указанием:

* цели исследования;
* методов исследования и выборки;
* предполагаемых результатов проведенного исследования.

Аннотация состоит из одного абзаца и располагается на первой странице непосредственно перед основным текстом, отделяется от него двумя пробелами. Слово «Abstract» в аннотации не пишется.

В подразделах **Introduction** обосновывается актуальность выбранной темы (Background), определяются цель, задачи и гипотезы исследования (Problem Statement, Tasks and Hypotheses); раскрывается практическая значимость проводимого исследования и\или научная новизна решаемых задач (Professional Significance); определяется рассматриваемый круг вопросов (Delimitations of the Study); при необходимости даются определения ключевых терминов (Definitions of Key Terms) с обязательным указанием источников. Цели, задачи, актуальность исследования должны коорелировать **должна коррелировать с выбранным направлением, концентрацией (специализацией) обучения.**

**Основная часть Project Proposal** состоит из трех частей (заголовок Main Body не пишется, заголовки Literature Review, Methods, Results Anticipated пишутся на отдельной строке без точки) и включает в себя анализ литературных источников, обоснование выбора методов и описание предполагаемых результатов. Анализ литературы (Literature Review) раскрывает состояние исследуемой проблемы в определенной области научных знаний с обоснованием направления исследования. Текст должен носить аналитический характер. Внутритекстовые сноски оформляются в соответствии с требованиями АРА (фамилия автора, год). Раздел Методы (Methods) включает в себя краткое описание методов исследования с обоснованием их выбора, рекомендуемого объема. Раздел (Предполагаемые) Результаты (Results Anticipated \ Achieved) содержит описание (предполагаемых) результатов исследования. **Формулировка результатов должна коррелировать с поставленными задачами и выбранными методами, и выбранному направлению, концентрации (специализации) обучения.**

**Заключение** **Project Proposal (Conclusion)** представляет собой последовательное изложение полученных итогов, их соотношение с целью, задачами и практической значимостью, поставленными и сформулированными во введении.

**Список используемой литературы (References)** представляет собой список использованных в работе источников, который формируется исходя из рекомендаций научного руководителя. В него могут входить статьи, монографии, книги, ссылки на электронные ресурсы, справочная литература и пр. В списке должно быть не менее 5 источников, минимум 3 из которых должны быть англоязычными. На все источники должны иметься ссылки в основной части работы.

**Приложения (Appendices)** – имеет дополнительное (обычно справочное) значение, но является необходимой для более полного освещения темы. В приложение выносятся материалы, не являющиеся насущно важными для понимания решения научной задачи. В приложении могут размещаться таблицы, графики, формулы, более полно раскрывающие отдельные аспекты работы. Недопустим перенос в приложение информации, без которой понимание основной части становится затруднено.

* 1. Объем Project Proposal на английском языке составляет строго 2000-2500 слов (в статистике Word). Заданные требования нацелены на проверку умений студента выделить наиболее информативно ценные идеи, а также умения краткого изложения информации, что в большой степени зависит от знаний аутентичных словосочетаний, идиоматических выражений и соответствующей терминологии по теме. При подсчете слов учитывается количество слов в основных частях работы, т.е. количество слов во введении, основной части и заключении. Аннотация и список использованных источников при подсчете слов не учитываются. В конце работы необходимо указать количество слов (например, Word Count 2140).
  2. Требования по оформлению Project Proposal:
* Титульный лист (см. Приложение 1). На титульном листе Project Proposal должна быть проставлена и подтверждена подписью руководителя ВКР оценка за Project Proposal по десятибалльной шкале;
* Тестовое оформление Project Proposal должно производиться в соответствии с требованиями стиля APA: http://flash1r.apa.org/apastyle/basicshtml5/index.html?\_ga=2.165605687.927441658.154 3821686-1181420793.1542959559
* Оформление заголовков и подзаголовков: Заголовки основных частей работы (Introduction, Literature Review, Methods, Results Anticipated \ Achieved, Conclusion) пишутся на отдельной строке без точки и нумерации. Все слова заголовка, кроме артиклей, союзов и предлогов, начинаются с прописных букв. Подзаголовки части Introduction (Background, Problem Statement, Delimitations of the Study, Professional significance, Definitions of Key Terms) пишутся в строку, выделяются жирным шрифтом и отделяются от основного текста точкой. Все слова подзаголовка, кроме артиклей, союзов и предлогов, начинаются с прописных букв;
* Оформление текста Project Proposal: шрифт Times New Roman, размер 14; межстрочный интервал - 1,5 интервал; Выравнивание – левое, отступ в начале страницы (красная строка) – 5 единиц (1.2 дюйма). Поля со всех сторон должны быть равны 2,5 см. Нумерация страниц начинается с титульного листа, однако на самом титульном листе не проставляется;
* Оформление цитат: При цитировании в работе используются внутритекстовые ссылки, сноски не допускаются. При ссылке на определенную работу обязательно должна быть указана фамилия автора и год издания работы, в случае прямого цитирования – также указываются страницы. Прямому цитированию предпочитается переформулирование.
* Оформление библиографического списка: Данные источника оформляются следующим образом:
  + Фамилия автора, инициалы. (год публикации). Название работы: подзаголовок (если имеется) также начинается с заглавной буквы. Место издания: название издательства.
  + Источники перечисляются в алфавитном порядке: первая строка данных источника начинается слева, без отступа, а все последующие строки – с отступом.
  + Названия книг и журналов выделяются курсивом, прописные буквы используются лишь для начальных слов заглавия, имен собственных и сокращений.
  + При включении в список источников более чем одной работы одного автора, работы приводятся в порядке года их издания.
  + При отсутствии автора, работа приводится в списке по алфавиту в соответствии с названием, а в тексте при цитировании указывается сокращенное название работы.

# ПОРЯДОК ПОДГОТОВКИ И ЗАЩИТЫ PROJECT PROPOSAL

* 1. Не позже 15 февраля текущего учебного года студенты четвертого курса подают заявление менеджеру ОП с указанием темы Project Proposal на английском языке и именем научного руководителя.
  2. Студенты разрабатывают Project Proposal в соответствии с требованиями по структуре и оформлению согласно пунктам 2.1., 2.2., 2.3 Правил.
  3. АР до 15 марта текущего учебного года формирует экзаменационные комиссии по проведению Защиты концепции ВКР на английском языке. Экзаменационная комиссия состоит из трех человек: председателя и двух членов комиссии. Председатель и один из членов комиссии являются сотрудниками департаментов Высшей школы бизнеса, третий член комиссии является преподавателем школы иностранных языков. Составы комиссий утверждаются академическим руководителем ОП.
  4. Подписанный Project Proposal и справка результатов проверки текстов Project Proposal в системе антиплагиат загружается студентами до 12 марта в LMS, а также в электронную форму, ссылку на которую рассылает УО студентам не позже 28 февраля текущего года.
  5. Проекты с оценками преподавателей английского языка (по 10-балльной шкале) передаются менеджеру ОП не позднее, чем за два дня до экзамена.
  6. Менеджер ОП передает проекты с оценками в экзаменационные комиссии не позднее, чем за один день до даты проведения экзамена. Наличие неудовлетворительной оценки не является препятствием к представлению проекта к защите.
  7. Студенты, не представившие Research Proposal к установленному сроку, не допускаются к экзамену, и у них появляется академическая задолженность.
  8. Экзамен проводится в асинхронном, дистанционном формате на экзаменационной неделе 3 модуля в соответствии с установленным расписанием сессии. Экзамен «Защита концепции ВКР на английском языке» организуется экзаменационными комиссиями. Допуском к экзамену является наличие проекта с оценками преподавателя английского языка.
  9. Для участия в экзамене студенты готовят видеозапись своего выступления с презентацией по Research Proposal, а также файл презентации в формате PowerPoint или PDF. В видеозаписи продолжительностью до 7 минут студент должен изложить основное содержание Research proposal. Содержание презентации должно соответствовать теме исследования. При подготовке видеозаписи необходимо убедиться, что видна как презентация, так и изображение самого выступления студента. Видеозапись своей презентации, а также файл со слайдами студенты представляют через электронную форму не позже, чем за 5 дней до даты экзамена. Ссылку на электронную форму загрузки видеозаписи и презентации УО рассылает студентам не позже 15 марта.
  10. При оценивании текста Project Proposal преподаватели и экзаменационная комиссия руководствуются критериями в Приложении 2.
  11. При оценивании презентации Project Proposal (видеозапись и файл презентации) преподаватели руководствуются критериями в Приложении 3.
  12. Итоговая оценка по результатам экзамена (по 10-балльной системе) проставляется с учетом оценки письменной работы, а также оценки презентации Project Proposal (видеозапись и файл презентации) и фиксируется в протоколе заседания, который подписывается председателем и всеми членами экзаменационной комиссии.

Оценка за защиту Project Proposal является среднеарифметическим оценок членов комиссии и складывается из оценки текста Project Proposal (50%) и оценки презентации Project Proposal (видеозапись и файл презентации) (50%). При выставлении итоговой оценки оценка за письменный текст Project Proposal и устную защиту учитывается также в соотношении 50:50. Таким образом, итоговая оценка за защиту концепции ВКР на английском языке рассчитывается по формуле: Итоговая оценка = 0, 5 \* Оценка Текста Project Proposal + 0,5\*Оценка Презентация Project Proposal

* 1. В случае неудовлетворительной оценки или неявки на экзамен по неуважительной причине у студента возникает академическая задолженность. Студент не допускается к защите ВКР до ликвидации академической задолженности. Для студентов, пропустивших экзамен по уважительной причине, назначается дополнительный день защит, но не позднее 15 апреля.
  2. Апелляции студентов на процедуру защит Project Proposal подаются академическому руководителю ОП. Их рассмотрение происходит в соответствии с внутренними нормативными актами НИУ ВШЭ.
  3. Результаты экзамена учитываются в кумулятивном рейтинге студентов НИУ ВШЭ.

# ПРИЛОЖЕНИЯ

|  |
| --- |
| *Приложение 1 к Положению о  проведении экзамена по дисциплине  «Защита концепции выпускной  квалификационной работы  на английском языке»* |

**Образец оформления титульного листа Project Proposal**

|  |
| --- |
| **NATIONAL RESEARCH UNIVERSITY**  **HIGHER SCHOOL OF ECONOMICS**  **GRADUATE SCHOOL OF BUSINESS**  **PROJECT PROPOSAL**  **TOPIC TOPIC TOPIC TOPIC TOPIC**  **ТЕМА ТЕМА ТЕМА ТЕМА ТЕМА**  Surname, Name,  group  Research Advisor  **MOSCOW**  **2021** |

|  |
| --- |
| *Приложение 2 к Положению о  проведении экзамена по дисциплине  «Защита концепции выпускной  квалификационной работы  на английском языке»* |

**КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ТЕКСТА КОНЦЕПЦИИ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

|  |  |
| --- | --- |
| **Communicative task realisation**  *Выполнение коммуникативной задачи (формально-содержательные аспекты)* | **max 3** |
| Task successfully accomplished. Target reader fully informed about purpose of the research proposed, procedures planned and results anticipated. Relevant sources properly reviewed. | **3** |
| Good realization of the task. Target reader reasonably informed about purpose of the research proposed, procedures planned and results anticipated. Sources mostly relevant and properly reviewed. | **2** |
| An attempt to accomplish the task. Target reader partially informed about purpose of the research proposed, procedures planned and results anticipated. Review of sources mostly descriptive. | **1** |
| Poor attempt at the task set. Target reader unclear about purpose of the research proposed, procedures planned and results anticipated. Review of sources inconsistent and descriptive. | **0** |
| **Organization and format**  *Логика изложения, структура**и техническое оформление текста* | **max 3** |
| Completely logical organisation structure, effective arguments and supporting material. All content points required in the task included and appropriately expanded. Ideas effectively organised with good internal cohesion. Academic format of the proposal fully appropriate to the purpose set. All requirements met. | **3** |
| Clear (but limited) organisation; structure mostly coherent but some elements missing / some arguments unsupported /material irrelevant / expected outcomes unspecified. On the whole, academic format of the proposal appropriate to the purpose set. Basic requirements met. | **2** |
| Only an attempt at proposal structure; logical breakdown apparent, ideas inadequate and/or poorly organised.Few content points required in the task included or expanded appropriately. Cohesive devices incorrectly used. Paragraphing irrelevant or illogical. Inconsistent attempt at format. Only some requirements met. | **1** |
| No attempt at proposal format. Logical organisation absent, embryonic sense of argument, poorly expressed lines of thought, paragraphing lacking, no suitable material. Ideas reproduced incoherently without understanding. Inappropriate to the purpose set. | **0** |
| **Language range and control**  *Языковое оформление (лексика, грамматика, стиль, орфография и пунктуация)* | **max 4** |
| Wide range and fluent control of appropriate structures and professional vocabulary. Grammar and spelling conventions observed. No impeding /distractive errors. Academic register fully appropriate to the purpose set. | **4** |
| Good range and effective use of appropriate structures and professional vocabulary. Grammar and spelling conventions generally observed. Few non-impeding / non-distractive errors. Academic register largely appropriate to the purpose set. | **3** |
| Adequate range of appropriate structures and professional vocabulary. Generally adequate language control. Some impeding errors. On the whole academic register appropriate to the purpose set. | **2** |
| Restricted range and uncertain control of grammar structures but some attempts at a range of professional vocabulary. Many impeding errors. Unsuccessful or inconsistent attempts at register. Only to some extent appropriate to the purpose set. | **1** |
| Narrow range of appropriate structures and professional vocabulary. Little evidence of language control with basic errors. No evidence of academic register. | **0** |

*Приложение 3 к Положению о   
проведении экзамена по дисциплине   
«Защита концепции выпускной   
квалификационной работы   
на английском языке»*

**КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРЕЗЕНТАЦИИ КОНЦЕПЦИИ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

|  |  |
| --- | --- |
| **Range of language used and organization of material (prepared speech)** | **max 5** |
| Speech fluent and accurate, material organised logically and creatively. Broad range of complex grammar and lexical structures, signaling language used appropriately, no mistakes. | **5** |
| Speech fluent and accurate enough, material organised logically. Range of grammar and lexical structures broad enough, attempts at using signaling language, minor non-impeding mistakes | **3** |
| Speech insufficiently fluent, at times logical organisation of material missing. Limited range of grammar\lexical structures, signaling language absent\misused, mistakes sometimes impede understanding | **1** |
| Speech slow and poorly structured, no logical organisation of material. Loose grammar, narrow range of vocabulary, no signaling language, mistakes impede understanding | **0** |
| **Visual aids** | **max 5** |
| Slides and HOs logical, excellent visualization, easy to perceive, no mistakes | **5** |
| Slides and HOs logical and clear enough, visualization insufficient, several non-impeding mistakes | **3** |
| Slides and HOs not always logical, too much text, mistakes impede understanding | **1** |
| No visual aids used | **0** |